

K-Systems

Instruction manual

Antivibration table AV1

Place for seal



Niels Stengaard Hansen
Director
K-Systems, Kivex Biotec A/S



I, the undersigned, **Birger Petersen**, notary public of Copenhagen, Denmark, hereby certify that

Mr. Niels Stengard Hansen,

who proved his identity to me by presentation of his passport/driving licence, has signed this document. This certification is provided on the basis of a specimen signature filed with the notarial office.

I furthermore certify that pursuant to the records of the Danish Business Authority dated 03.03.2016, and according to an enclosed Power of Attorney dated 10.03.2016, mr. Niels Stengard Hansen is the sole authorised signatory of the public limited company

KIVEX BIOTEC A/S.

There were no conspicuous amendments or additions in the document other than those signed (initialled) by me.

In witness whereof I have hereunto set my hand and notarial seal.

The City Court of Copenhagen, Notarial Acts Division, 10th March 2016

Birger Petersen

Notary Public of Copenhagen, Denmark



«K-Systems»

Инструкция по эксплуатации

Стол медицинский специализированный, модель AV1, с принадлежностями



Содержание

1. Распаковка и осмотр.....	2
2. Условия транспортировки, хранения и эксплуатации	2
3. Аксессуары	3
4. Общая характеристика	4
5. Сборка столов AV1	4
6. Устранение неисправностей	5
7. Уход за столом.....	7
8. Информация о маркировке	7
9. Гарантийные обязательства.....	7
10. Порядок осуществления утилизации.....	8
11. Сервисное обслуживание и рекламация	8

1. Распаковка и осмотр

Распакуйте стол.

Убедитесь в наличии всех комплектующих деталей, указанных в упаковочном реестре.

Тщательно проверьте упаковочный материал на предмет наличия отдельно упакованных деталей.

Убедитесь в отсутствии повреждений на наружной поверхности стола.

Помните, что нельзя прикасаться к пружинам. При сборке стола руки должны быть одеты в перчатки.

Данное медицинское изделие при использовании, транспортировке и хранении не оказывает негативного воздействия на человека и окружающую среду.

2. Условия транспортировки, хранения и эксплуатации.

Медицинское изделие «Стол медицинский специализированный, модель AV1 с принадлежностями» транспортируется всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте каждого вида. В условиях, которые отвечают:

температура транспортирования от -50 до +50°C,

относительная влажность 80%

Медицинское изделие «Стол медицинский специализированный, модель AV1 с принадлежностями» должно храниться в закрытых помещениях, условия в которых отвечают указанным ниже требованиям:

1. Хранить в чистом и сухом помещении, защищенном от попадания прямых солнечных лучей.
2. В недосягаемости от пыли и влаги.
3. Не допускать повреждений упаковки.

температуре хранения от +5 до +40°C,

относительная влажность 80%

3. Аксессуары

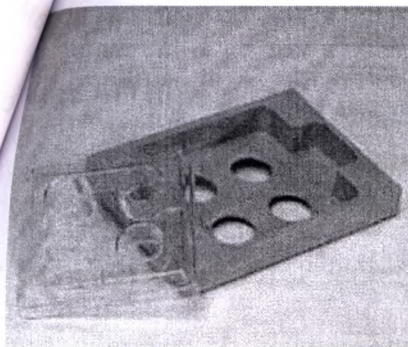
В стандартный набор аксессуаров входят:

- Опоры под ножки стола для регулирования его высоты.
- Уровень круглой формы для контроля выравнивания стола относительно пола при регулировке высоты.

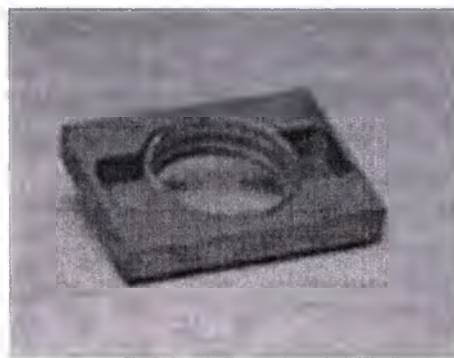
В комплекте с антивибрационным столом предлагаются, столешница из нержавеющей стали, настольный инкубатор G85E и набор термоблоков.



Настольный инкубатор G85 для термоблоков с 4 лунками



Термоблок B28 для 4-луночного планшета



Термоблок B25 для одной чашки Петри диаметром 60 мм

4. Общая характеристика

Стол медицинский специализированный, производимый фирмой «K-SYSTEMS», обеспечивает оптимальные условия для проведения процедуры ИКСИ. Столы оборудованы изолированной платформой для установки инвертированного микроскопа и системой подавления вибрации, позволяющей быстро и эффективно блокировать передачу механических колебаний на платформу микроскопа.

Инвертированный микроскоп располагается на поддерживаемой пружинами платформе. При установке платформа должна быть уравновешена относительно столешницы и изолирована от нее без помощи рук. Вибрации гасятся при трении платформы о поддерживающие ее пружины.

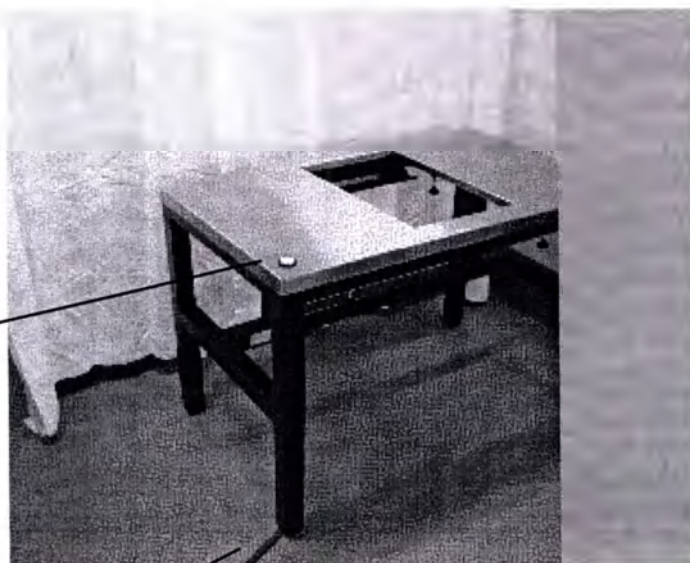
5. Сборка столов AV1

При сборке столов AV1 не касайтесь пружин.

Установите стол на поверхность с твердым покрытием.

Выверните стол в горизонтальной плоскости при помощи регулируемых пластиковых опор под ножками стола. Сверьтесь с показаниями уровня, положенного на столешницу.

Уровень
круглой
формы



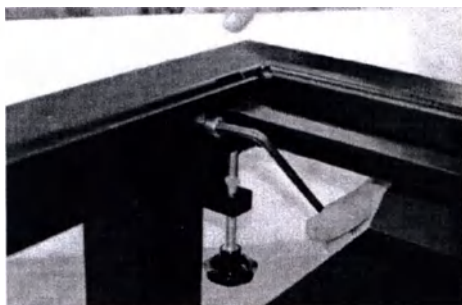
Пластмассовые

Снимите перчатки. Уберите прокладки из пенопласта с пружин, не прикасаясь к последним.

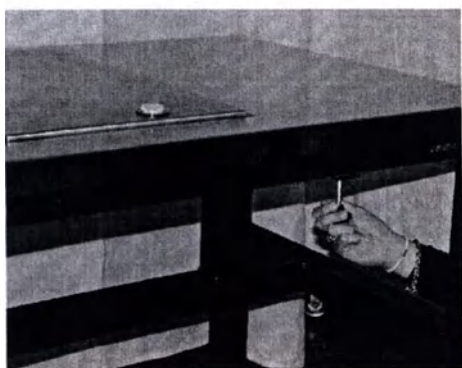
Поместите платформу в отверстие в центре столешницы и положите ее на пружины, оставив равный зазор между платформой по всему ее периметру и краями отверстия. Очень важно добиться отсутствия контакта между платформой и столом!

Установите инвертированный микроскоп на изолированную платформу.

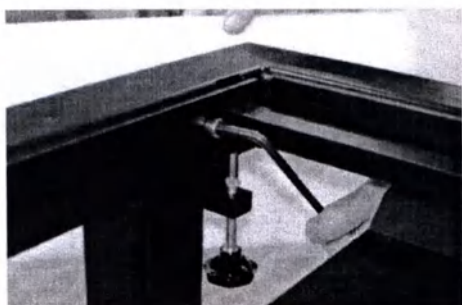
Положение и высота изолированной платформы регулируются следующим образом:



Ослабьте зажимные болты



Заверните регулируемые гайки до нужного уровня.



Снова затяните 4 зажимных болта.

6. Устранение неисправностей

Техническое обслуживание и ремонт может осуществляться только квалифицированным персоналом.

Причины вибрации:	Действия
Платформа касается столешницы, и вибрации передаются непосредственно на микроскоп.	Выровняйте платформу в отверстии, расположенном в центре столешницы. По всему периметру платформы должен сохраняться небольшой зазор.
Ослабление зажимных болтов.	Затяните 4 зажимных болта.
Окраска. (Примите во внимание 2 различных варианта) 1) На пружинах есть 8 неокрашенных участков (по 4 на каждой пружине). Эти неокрашенные участки и места контакта платформы с пружинами необходимо тщательно очистить, поскольку при наличии на них грязи трения не происходит, и вибрации передаются на микроскоп. 2) Пружины полностью не окрашены. Их и места контакта платформы с пружинами необходимо тщательно очистить, поскольку при наличии грязи трения не происходит, и вибрации передаются на микроскоп.	Протрите участки 70% спиртом.
Сжатие кабелей в микроманипуляторах может вызывать вибрации, передаваемые непосредственно на микроскоп.	Выньте кабели. Они должны свободно свисать.
Платформа располагается слишком высоко, и пружины касаются поверхности столешницы.	Опустите платформу таким образом, чтобы ее края находились на одном уровне со столешницей.
Микроскоп стоит на платформе неровно.	Вес микроскопа должен равномерно распределяться по всей поверхности платформы. Поскольку у большинства микроскопов наибольший вес приходится на заднюю часть, то прибор следует пододвинуть на платформе

Уход за столом

Все поверхности необходимо протирать чистой тряпкой или бумажным полотенцем, смоченным 70% раствором спирта.

1. Аккуратно протрите все детали марлевой салфеткой. Следы от прикосновения пальцев или масляные пятна удалите при помощи марлевой салфетки, слегка смоченной в любом нетоксичном средстве для выведения жировых пятен.
2. Трудновыводимые пятна удалите при помощи мягкой тряпки, слегка смоченной слабым раствором мыла.
3. Стол медицинский специализированный модель AV1 с принадлежностями должен эксплуатироваться в закрытых помещениях, условия в которых отвечают указанным ниже требованиям:
температура от +10°C до +40°C
относительная влажность 80%

8. Информация на маркировке.

Производитель
Дата производства
Ознакомьтесь с инструкцией
Обратитесь к сопроводительной документации
Не утилизировать с бытовыми отходами
Серийный номер
Соответствие Директиве ЕЕС

9. Гарантийные обязательства

K-SYSTEMS Kivex Biotec Ltd. Дания гарантирует покупателям всех приборов и изделий, что все оборудование изготовлено и проверено в соответствии с принципами надлежащей производственной практики и требованиями нормативов СЕ, выпущенных компетентными органами. В случае обнаружения неисправности оборудования при нормальном использовании, вызванной дефектами материалов или ошибками производства, в течение двадцати пяти (25) месяцев от даты отгрузки и от даты изготовления, оборудование будет отремонтировано или, по усмотрению K-SYSTEMS Kivex Biotec Ltd. Дания, заменено бесплатно. Эта ограниченная гарантия не применяется к изделиям, подвергнутым неправильному использованию или условиям, неправильному хранению, случайному повреждению, непредусмотренному применению или небрежному обращению, использованию сети питания с неправильным напряжением, а также к изделиям, серийный номер которых был изменен, к изделиям, отправленным без соблюдения рекомендаций производителя, и/или к изделиям, модифицированным или обслуживаемым техническими специалистами, не являющимися санкционированными поставщиками оборудования K-SYSTEMS Kivex Biotec Ltd. Дания

Срок службы изделия – 8 лет с даты производства.

Порядок осуществления утилизации.

Стол медицинский специализированный, модель AV1 с принадлежностями, утилизируется как опасные медицинские отходы согласно требованиям СанПин 2.1.7.2790-10 класса Б.

11. Сервисное обслуживание и рекламация.

Для решения любых возникающих проблем и вопросов обращайтесь в фирму ООО "РИПЛ"

г. Москва, Старопетровский проезд,
д. 7А, стр.3, 3 подъезд, 3 этаж
тел. (495) 258 2524, факс: (495) 648 0363
www.reepl.ru, info@reepl.ru

K-SYSTEMS

KIVEX Biotec Ltd

Klintehøj Vænge 19-21

DK-3460 Birkerød

Denmark

Tel.: +45 45 99 56 00

Fax: +45 45 99 56 19

E-mail: service@k-systems.dk

Internet: www.k-systems.dk

[Перевод с английского и датского языков на русский язык]

[Перевод надписей, нотариального удостоверения, печатей и штампа на документе «Инструкция по эксплуатации K-Systems. Стол медицинский специализированный, модель AV1, с принадлежностями», представленном на русском языке.]

**Инструкция по эксплуатации K-Systems
Стол медицинский специализированный, модель AV1, с принадлежностями**

Место для печати

/подпись/

Нильс Стенгор Хансен

Директор

«К-Системс, Кивекс Биотек А/С»

[Печать:

Суд г. Копенгагена

Суды Дании]

Основной налог 387350 04 0000.0023
60700-00619/2016

10 марта 2016 г. RA
300,00 крон

Я, нижеподписавшийся **Биргер Петерсен**, нотариус Копенгагена, Дания, удостоверяю, что

г-н Нильс Стенгор Хансен,

подтвердивший мне свою личность, предъявив паспорт/водительское удостоверение, подписал настоящий документ. Настоящее удостоверение представлено на основании образца подписи, хранящегося в нотариальной конторе.

Кроме того, я удостоверяю, что г-н Нильс Стенгор Хансен, в соответствии с данными Агентства Дании по торговле и делам компаний от 03.03.2016 г. и прилагающейся Доверенностью от 10.03.2016 г., является единоличным полномочным представителем с правом подписи публичной компании с ограниченной ответственностью

«КИВЕКС БИОТЕК А/С».

В документ не вносились никакие иные явные изменения и дополнения кроме тех, которые подписаны (парафированы) мною.

В удостоверение чего я поставил свою подпись и нотариальную печать.

Суд г. Копенгагена, Отдел нотариальных актов, 10 марта 2016 г.

/подпись/

Биргер Петерсен

Нотариус Копенгагена, Дания

[Печать нотариуса Копенгагена]

[Штамп: Нотариус]

Перевел Гасанов Султан Гасанович

Город Москва.

Шестого июня две тысячи шестнадцатого года.

Я, Иванов Михаил Алексеевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Гасановым Султаном Гасановичем в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за номером № 3 - 3565

Взыскан тариф – 100 рублей

Нотариус



Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 11 (одиннадцать)
листов.

Нотариус

